

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)697

Vol. 1978/0263

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

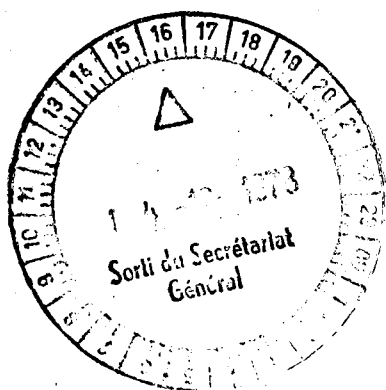
KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(78) 697 endelig udg.

Bruxelles, den 13 December 1978.

UDVIKLINGEN INDEN FOR RAFFINERINGSSEKTOREN AF FÆLLESSKABETS OLIEINDUSTRI

(Meddelelse fra kommissionen til rådet)



KOM(78) 697 endelig udg.

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET

UDVIKLINGEN INDEN FOR RAFFINERINGSSEKTOREN AF FÆLLESSKABETS OLIEINDUSTRI

1. Indledning

Ligesom tidligere har Kommissionen holdt en række møder med de enkelte virksomheder, under hvilke disse har givet nærmere oplysninger om deres aktuelle politik, resultaterne for 1978 og prognoserne for 1979. Selv om der ikke foreligger oplysninger fra alle virksomheder, dækker oplysningerne for Fællesskabet som helhed henved 88% af de sandsynlige råolieaktiviteter.

De eventuelle virkninger af situationen i Iran kunne ikke evalueres på tidspunktet for drøftelserne, og den følgende betænkning er baseret på den antagelse, at de samlede afbrydelser i leverancerne bliver minimale. Den øjeblikkelige usikkerhed har dog ført til stigninger i markedspriserne på Rotterdams loco-marked. Dette samt en indlysende tilskyndelse til lagerdannelse i forventningen om en OPEC-prisforhøjelse pr. 1. januar og måske som værn mod dollarens ustabilitet kunne meget vel føre til en betragtelig forhøjelse af raffinaderiproduktionen i fjerde kvartal.

2. Industriens mål for 1978

Tidligt på året blev det efter sammenholdelse af de mange forskellige virksomhedsplaner tydeligt, at raffinaderiaktiviteterne for Fællesskabet som helhed ville ligge mindre end 0,5% over de faktiske resultater for 1977. I løbet af de første måneder foretog mange virksomheder yderligere nedskæringer af deres målsætninger, og omkring maj/juni blev det tydeligt, at 1978-produktionen ville ligge under 1977-niveauet.

Industrien forventede en stigning i efterspørgslen, men kun på mindre end 2% i forhold til 1977 - forbrugsniveauet på 527 mio tons, og den planlagde at imødekomme de behov, som ikke dækkedes af raffinaderierne, ved hjælp af indkøb på loco-markedet og ved at nedbringe lagerbeholdningerne, fra de unormalt høje niveauer, som disse var nået op på i slutningen af 1977.

3. De faktiske 1978-resultater

De seneste overslag viser, at produktionen i mange tilfælde kom til at ligge højere end de oprindeligt planlagte niveauer. For Fællesskabet som helhed forventes 1978-produktionen at ligge 1% over 1977-niveauet, da 531 mio tons blev forarbejdet¹⁾. Dette forøger udnyttelsesgraden for den kapacitet, som er i drift, til et niveau, der ligger nær 70% (dette repræsenterer en udnyttelse på 64% af den i 1978 installerede kapacitet på 844 mio tons). Dette gennemsnitstal for Fællesskabet viser ikke i tilstrækkelig grad, at der i visse medlemsstater, navnlig Italien, findes en koncentration af overskudskapacitet, og at udnyttelsen dér ligger meget lavere end fællesskabsgennemsnittet.

Denne forøgelse har vist sig mulig, uden at der er opstået overskud til skade for industrien, og udbytterne er i stort omfang blevet afbalanceret ved indkøb og lagernedbringelse.

Alt i alt antyder tallene en uforudset stigning i efterspørgslen henimod årets slutning. Selv om industrien endnu ikke er i stand til fuldt ud at analysere markedsudviklingen, forekommer det mest sandsynligt, at stigningen i efterspørgslen især efter mellemdestillater ikke direkte skyldes et øget forbrug, men at en usikkerhedsfølelse hos forbrugerne med hensyn til fremtidige pris- og afgiftsniveauer har ført til store lagerdannelser hos forbrugerne. Alt i alt har der været en betydeligt bedre ligevægt mellem udbud og efterspørgsel end i 1977.

4. Industriens målsætninger for 1979

Selv om der som sædvanlig er en betydelig forskel mellem de enkelte virksomhedsplaner, viser Fællesskabets samlede stilling en stigning på henved 3,75%. Det skal noteres, at dette overstiger den almindeligt anslåede stigning i efterspørgslen på 2-2,5%. Det er således tydeligt, at den rimelige balance mellem udbud og efterspørgsel, som blev opretholdt i 1978, kan blive truet i 1979 på grund af ny overproduktion på raffinaderierne. Denne situation er opstået som følge af forøgede produktionsplaner hos nogle, men på ingen måde alle virksomheder. Flere virksomheder arbejder med lavere niveauer for 1979. Til at begynde med kunne stigningerne blive begrænset af en faktisk udeblivende stigning i råolieudbudet, men i løbet af året kan virksomheder, som i øjeblikket planlægger forhøjet aktivitet, se sig nødsaget til at

1) Ref. Meddelelse af 22. maj 1978 fra Kommissionens tjenestegrene
"Ligevægt og struktur indenfor Fællesskabets raffineringssktor".

opgive deres planer på grund af risikoen for, at overskud vil underminere markedspriserne. Denne prekære situation skal holdes under opsyn.

5. Import

Der kan ikke registreres nogen tilbøjelighed til en stigning i importen, som varierer efter normale handelsbetingelser. I 1978 bidrog en nettoimport på 5 mio tons til udbudet i Fællesskabet, men det forventes at import og eksport i 1979 vil udligne hinanden.

Med henblik på mere langsigtede analyser af importsituationen har Kommissionen nedsat en arbejdsgruppe af eksperter fra medlemsstaterne, som har holdt to møder. Der vil blive udarbejdet en rapport til Energiudvalget.

6. Destillationskapacitet

Ifølge oplysninger fra virksomhederne er der ikke fremsat forslag til nye projekter, og situationen er stadig som beskrevet i marts 1977¹⁾. Yderligere vækst inden for sektoren forekommer således for øjeblikket usandsynlig. Endelige oplysninger med bekræftelse af investeringssituationen vil fremkomme i henhold til forordning 1056/76 i begyndelsen af 1979, og der vil blive udarbejdet en følgerapport herom.

7. Krakningskapacitet

Siden januar 1977 er den konversionskapacitet, som er installeret på Fællesskabets raffinaderier, blevet forhøjet med henved 14 mio tons/år. Størstedelen heraf (8,2 M t/år) er i form af "visbreaking"-enheder, som gør fuelolie lettere og forøger udbyttet af mellemdestillater. Mange af disse nye visbreakers er konverteret fra råoliedestillationsenheder, og ud over den forøgede konversionskapacitet betyder deres ændrede funktion en stærk tiltrængt nedsættelse af destillationskapaciteten.

Igangværende og planlagt opførelse af konversionskapacitet synes at kunne dække fremtidige behov, og en fællesskabsaktion inden for denne sektor forekommer ikke berettiget.

8. Lukning af anlæg

Til trods for enkelte mindre lukninger i maj, som ikke var planlagt, er overskudsdestillationskapacitet inden for Fællesskabet stadig et alvorligt problem. Selv om det efter aktuelle overslag står klart, at der stadig skal lukkes 70 mio tons/år destillationskapacitet, skal dette tal tages med et

1) En fællesskabsløsning på Raffineringsproblemet inden for Fællesskabet (COM(78)71 endel.).

vist forbehold, i særdeleshed eftersom en større del af de hidtidige reduktioner kun er blevet opnået ved midlertidig indstilling af driften af nogle enheder. Disse enheder eksisterer stadig og kan sættes i drift igen. Ud over dette aspekt ved de hidtil gennemførte reduktioner må det også indrømmes, at industrien sandsynligvis har nået grænsen for, hvad der kan foretages af reduktioner gennem nedlukning af særskilte destillationsenheder på raffinaderier, som i øvrigt forbliver i drift. De yderligere reduktioner, som stadig er påkrævede, vil uundgåeligt medføre lukning af hele raffinaderier. Således som det allerede alt for kraftigt er blevet vist i de få tilfælde, hvor dette er sket, medfører lukning af raffinaderier sociale og beskæftigelsesmæssige problemer. Eftersom yderligere lukninger ikke kan undgås har Kommissionen i længere tid ment, at en støtte på fællesskabsniveau er nødvendig med henblik på at bidrage til en løsning af disse problemer.

9. Resumé

- I 1978 steg produktionen på raffinaderierne over det skønnede niveau, men den vil alt i alt kun udvise en stigning på lidt over 1% i forhold til 1977.
- På grund af denne begrænsede vækst og forsigtige produktindkøb fra de fleste selskabers side har en velforbalanceret udbud/efterspørgselsituation kunnet opretholdes i 1978.
- Raffinaderiernes programmer for 1979 ligger, taget som en helhed, lidt for højt i forhold til den forventede efterspørgsel. En omhyggelig styring bliver påkrævet med henblik på at opretholde en passende balance og med henblik på at forhindre en svækkelse af markedspriser på grund af overskudene.
- Importen er stabil bortset fra normale handelsbetingede udsving.
- Der findes ikke nye planer om udbygning af destillationskapaciteten.
- Krakningskapaciteten i de kommende år synes at blive tilstrækkelig.
- Lukning af destillationsanlæg er fortsat nødvendig, og eftersom dette i fremtiden sandsynligvis kan opnås udelukkende ved at lukke hele raffinaderier, kan der ventes problemer.

10. Konklusion

Siden sidste meddelelse har der fundet en rimelig forbedring sted inden for raffineringssektoren. Dette skyldes delvis definitive og midlertidige lukninger samt en øget bevidsthed hos industrien, som har medført mærkbar tilbageholdenhed med hensyn til afsætning af overskudsproduktion på locomarkedet.

Det må dog erkendes, at grundlaget for disse forbedringer endnu ikke er tilstrækkelig fast til, at man kan være tilfreds. Planerne for 1979 lader allerede formode, at ligevægten kan forstyrres. Følgelig foreslår Kommissionen, at

man fortsat indhenter oplysninger hos raffineringsektoren og holder udviklingen under kontrol, samt at den aflægger beretning til Rådet, når det viser sig nødvendigt.

Kun yderligere definitive lukninger vil sikre en bedre stabilitet, og der bør ydes hjælp til løsning af problemerne i forbindelse med lukning af raffinaderier. Når lukningen af raffinaderier medfører sædeles alvorlige strukturelle problemer i nogle områder inden for Fællesskabet, må der træffes foranstaltninger til oprettelse af alternative arbejdspladser til afskedigede arbejdstagere.

I denne forbindelse har man tidligere¹⁾ peget på muligheden af eventuelt at yde fællesskabstilskud, f.eks. ved bevillinger fra Regionaludviklingsfonden.

Som alternativ løsning kunne der tænkes ydet hjælp som led i den almindelige strukturomlægning inden for industrien, hvorom der allerede er indgivet forslag til Rådet²⁾ og som bør anvendes inden for raffineringsektoren. Til dette formål har Kommissionen allerede foreslået bevilling af 10 mio RE (et pm. hertil er indført i 1979-budgettet), og den har til hensigt herefter at foreslå bevillinger på årsbasis alt efter behov.

1) Dok. COM (78) 71 endelig udg. af 22. februar 1978.

2) Dok. COM (78) 532 endelig udg. af 26. oktober 1978.